

SCUOLA DI BIBLISTICA • CORSO: GRECO BIBLICO 3
LEZIONE 12

Il pronome reciproco greco “Gli uni gli altri”

di GIANNI MONTEFAMEGLIO

“Come io vi ho amati, anche voi amatevi *gli uni gli altri*” (Gv 13:34). “Gli uni gli altri” è un pronome reciproco, che in questo passo è ἀλλήλους.

Questo pronome appare in tutte le Scritture Greche solo in tre forme:

CASO	SINGOLARE			PLURALE		
	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO	MASCHILE	FEMMINILE	NEUTRO
Nom.						
Gen.				ἀλλήλων		
Dat.				ἀλλήλοις		ἀλλήλοις
Acc.				ἀλλήλους		

Ovviamente le altre forme esistono, ma nella Bibbia troviamo solo queste, che sono quelle che ci interessano.

Questo pronome indica lo scambio d’azione fra i membri di un soggetto plurale, come in 1Gv 4:7: “Carissimi, amiamoci *gli uni gli altri* [ἀλλήλους], perché l’amore è da Dio e chiunque ama è nato da Dio e conosce Dio”.